

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ **ZUSATZKARTE**

Typenschein-Nummer

Personenwagen

RENAULT

12 - R 1330 (4x4) SINPAR

CH 0676 50

Hersteller RENAULT, Boulogne Billancourt / SINPAR, Colombes (F)

Erkennungsmerkmale "RENAULT 12" auf Heckklappe, "R 1330" vorne rechts auf Federbeinabstützung + auf Hersteller-Plakette.
"SINPAR" auf Plakette links auf Kotflügelinnenseite

Herstellerplakette vorne, rechts auf Kotflügelinnenseite

Fahrgestellnummer vorne, rechts auf Federbeinabstützung

Motorzeichen "810-02" links, vorn auf Motorblock oberhalb Oelfilter (Plakette)

Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) SA, Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf

Geprüftes Fahrzeug 7 374 099 Unveränderliche Zeichen im Typencode 12 - R 1330 (4x4) SINPAR

FAHRGESTELL

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch

Getriebe mechanisch, synchronisiert

Anzahl Gänge 4 Achsantrieb Allrad *)

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-IB mit Unterdruck-Unterstützung, lastabhängiger Bremskraftregler auf Hinterachse

Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken auf HR

Feststellbremse do. Hilfsbremse

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter mit sep. Kontrolllampe

MOTOR

Marke	<u>RENAULT</u>	Typ	<u>810 - 02</u>
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>B</u>	Lage	<u>vorne</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>73</u>	Hub	<u>77</u>
Hubraum	<u>1289</u>	Steuer-PS bei U/min	<u>6,56</u> <u>5250</u>
Leistungs-PS	<u>54 DIN</u>		
Lärm	<u>77</u> dB/A	bei U/min	<u>5250</u>
Schalldämpfer	<u>2 Töpfe +)</u>		
Abgasprüfung	<u>ECE-15, 3 % CO bei 700 U/min ++)</u>		
Entstörung	<u>ECE-10, Anordnung "D" ++)</u>		

KAROSSERIE

Limousine

Anzahl Türen 4 + 1 Heckklappe Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten vorhanden Rückspiegel innen + links

Unterlegkeil - Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung Lenkradschloss

Anzahl Plätze t 5 v 2 M - h 3

MASSE

	innen	aussen		
Länge		<u>4404</u>	Achsabstände	<u>2441</u> / <u> </u>
Breite		<u>1616</u>		
Höhe		<u>1455</u>	Spurweite	v <u>1312</u> h <u>1312</u>
Ueberhang	s	<u>-</u>	Spurweiten	v <u>-</u> h <u>-</u>
	v	<u>859</u>		
	h	<u>1104</u>	Spurkreis	l <u>10,4</u> r <u>11,3</u>

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile **GEWICHTE**

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>530</u>	<u>470</u>	<u>1000</u>
	<u>110</u>	<u>240</u>	<u>350</u>
Gesamtgewicht	<u>640</u>	<u>710</u>	<u>1350</u>
Fabrikgarantie			<u>1375</u>
Reifengrösse	<u>155 SR 13</u>	<u>155 SR 13</u>	(Varianten
Ply / atü	<u>Radial/1,7</u>	<u>Radial/2,0</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>670</u>	<u>780</u>	
für V max	<u>180</u> km/h	<u>180</u> km/h	

Garantierte Anhängelast gebremst -

Garantierte Anhängelast ungebremst -

Garantiertes Gesamtzuggewicht 1775 +++)

Geprüfte Anhängelast -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 125 §) km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

AUSRÜSTUNG

Fernlichter	CR (E)		
Zusatz-Fernlichter	-		
Abblendlichter	CR (E)		
Standlichter	A (E) separat		
Nebellichter	-	Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)	Rückfahrlicht	-
Richtungsblinker	v 1 (E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s	h I (E)
Markierlichter	v	s	h -
Lichthupe	vorhanden	Kontroll-Nr. Bel. 2/Mitte Heck	
Scheibenwischer	2 Blätter mit/ohne Waschanlage		
Warnvorrichtungen	1/MIXO TR 89, TPAR 442-445 (2-Ton) (95) dB/A		
			() dB/A
			() dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT 12 - R 1330 (4x4) SINPAR		
Typenscheinnummer	CH	0676 50	
Karosserie	Limousine		
Plätze total	5	vorn	2
Leergewicht	1000	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-P5	6,56
Gesamtgewicht	1375	Hubraum	1289

REMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- *) Antrieb : Allradantrieb hinten ausschaltbar
- +) Schalldämpfer : 1 Topf konisch, 190/100 x 310 x 160/65 mm, Kernzeichen: Rhombus 11
1 Topf oval, 400 x 180 x 109 mm, Kernzeichen: Rhombus 12
- ++) ECE-Plakette : rechts auf Kotflügelinnenseite
- +++) Anfahrvermögen: in 15 % Steigung gut
- §) Zulässige Höchstgeschwindigkeit (Notiz in Bedienungsanleitung sowie Etikette am Kilometerzähler)

Ort und Datum der Prüfung
Regensdorf, 19.3.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG

Personenwagen

R E N A U L T

12 - R 1330 (4x4) SINPAR

CH 0676 50

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 3.3.1975 - lin

Hersteller:

Die Firma Schneider + Co., Bahnhofstrasse 25, 4950 Huttwil, General-Vertretung für die Schweiz der Firma SINPAR, Colombes (F), darf im Einverständnis der RENAULT (SUISSE) SA. sowie der Firma SINPAR, den Umbau der Fahrzeuge auf 4-Radantrieb, nach deren Richtlinien vornehmen.

Personenwagen

R E N A U L T

12 - R 1330
(4x4) SINPAR

CH 0676 50

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 1.10.76./PR

Motortyp-Variante = 810 - B7..